

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

<b>RIEPILOGO GENERALE</b>
---------------------------

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018</b>	<b>160.000,00</b>
---	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>517.600,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>677.600,00</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**  
**MARCO MARICA**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>160.000,00</b>
---	-------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	84.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>84.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	280.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	300,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	2.800,00
III.07	Altre Entrate	11.500,00
III.08	Esami di certificazione	25.000,00
III.09	Rimborsi IVA	16.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>335.600,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>5.000,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>8.000,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>3.000,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>32.000,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>98.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>517.600,00</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>140.000,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>8.500,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>15.000,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>28.000,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>0,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>34.000,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>225.500,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>2.500,00</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>5.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>8.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>24.000,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>8.500,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>48.000,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>0,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>40.000,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>2.400,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>5.200,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>9.500,00</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>2.000,00</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>500,00</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>0,00</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>0,00</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>6.000,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>161.600,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>117.500,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>0,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>5.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**

<b>III.05</b> Viaggi di servizio	6.000,00
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,00
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	24.000,00
<b>Totale Titolo III</b>	<b>152.500,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		8.000,00
<b>IV.02</b> Arredamento		6.000,00
<b>IV.03</b> Automezzi		0,00
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		5.000,00
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		15.000,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>34.000,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		50.000,00
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,00
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		5.000,00
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,00
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		6.000,00
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,00
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		8.000,00
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		3.000,00
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		32.000,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>104.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>677.600,00</b>
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'avanzo di cassa è frutto della necessità dell'IIC di disporre di mezzi finanziari propri per poter affrontare i primi mesi dell'anno. L'entità delle spese di gestione ordinaria (servizi, utenze, spese di personale) e l'incertezza circa gli introiti dei corsi di lingua, che partono a fine gennaio, fanno sì che si renda necessario disporre di un consistente avanzo di cassa, in aggiunta al fondo scorta, per poter affrontare con tranquillità il primo quadrimestre

dell'anno e svolgere in modo normale la programmazione culturale prevista. L'importo indicato risulta dagli estratti conto (conto di gestione in euro e in pesos) alla data del 18.10.2018 nonché dagli impegni di spesa in fase di liquidazione da qui al 31.12.2018, ed è suscettibile di variazione qualora nei prossimi mesi si presentano spese impreviste di gestione e/o manutenzione.

**Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano**

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Si è indicata la stessa dotazione finanziaria dell'anno precedente.

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Data la situazione di estrema fluidità dell'economia messicana, che potrebbe subire effetti negativi a seguito dell'insediamento del nuovo governo a partire dal primo dicembre 2018, per il 2019 si prevede un numero di iscritti inferiore a quello del 2018, dal momento che l'incertezza economica si riflette sulla decisione di intraprendere lo studio dell'italiano, lingua percepita come non prioritaria. Inoltre l'importo espresso in euro è indicativo, in quanto il cambio euro/peso messicano è fortemente oscillante (nel 2018 ha avuto oscillazioni fino al 10%). Pertanto l'importo stimato è stato calcolato sulla base del tasso di cambio medio dell'ottobre 2018.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

La somma si riferisce alla vendita di libri di grammatica italiana acquistati anni addietro dall'IIC e di cui restano ancora una trentina di copie.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Interessi bancari provenienti dal conto corrente di gestione in pesos messicani.

**III.07 Altre Entrate**

La somma si riferisce all'affitto del locale adibito a caffetteria.

**III.08 Esami di certificazione**

La somma si riferisce alle entrate derivanti dalle iscrizioni agli esami di certificazione CILS e CELI, considerando un numero di iscritti pari a quello del 2018.

**III.09 Rimborsi IVA**

Rimborso dell'IVA derivante dagli acquisti e lavori dell'ultimo quadrimestre 2018 e i primi due quadrimestri del 2019. Si fa presente che lo Stato Messicano versa i rimborsi in media dopo un quadrimestre dalla data della relativa richiesta di rimborso.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta**

Sebbene si disponga di un avanzo di cassa consistente, qualora la dotazione finanziaria venisse erogata dopo la prima metà dell'anno, sarà necessario ricorrere comunque al fondo scorta.

**V.03 Ritenute d'acconto**

Ritenute d'acconto su cachet per artisti e specialisti invitati per le manifestazioni culturali.

**V.07 Partita di Giro 1**

Contributi alle Cattedre di Lingua italiana provenienti dal MAECI, considerando come base di calcolo gli importi ricevuti nel 2018.

**V.08 Partita di Giro 2**

Premi e incentivi alla Traduzione provenienti dal MAECI.

**V.09 Altre partite di giro**

Rimborsi principalmente provenienti dall'Ambasciata d'Italia in Messico relativi agli oneri assicurativi dei contrattisti a legge locale del MAECI, anticipati dall'IIC.

**USCITE**

***Titolo I: Spese di personale***

**I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)**

Compensi dei docenti dei corsi di lingua organizzati dall'IIC (gestione diretta) e di una unità di personale con contratto locale che svolge mansioni di segreteria per gli eventi culturali.

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

Onorari per i docenti che svolgono corsi di cucina ed altri corsi speciali, la cui tipologia di contratto non è riconducibile al lavoro subordinato.

**I.04 Indennità di fine rapporto**

Indennità prevista dalla legge del Lavoro Messicana per l'unità di personale locale che svolge le mansioni di segreteria per gli eventi culturali, per la quale vengono stipulati contratti di lavoro subordinato a termine della durata di sei mesi. La spesa calcolata è di circa 340.000 pesos MXN, considerando che il contratto non verrà rinnovato a partire dal 1 luglio 2019.

**I.05 Assicurazioni sociali**

La somma si riferisce agli oneri assicurativi a carico dell'IIC per i docenti dei corsi di lingua e per l'unità di personale locale in servizio presso l'Istituto.

**I.07 Altre spese di personale**

La somma si riferisce al contratto stipulato con la ditta informatica "Consultoría en Automatización de Procesos" per il servizio di n. 1 assistente tecnico informatico nei giorni lunedì-venerdì e dell'eventuale servizio di n. 1 assistente tecnico per gli eventi culturali da svolgersi di sabato e domenica. La cifra comprende anche i circa 2.000 euro per l'onorario del legale che segue la causa della vedova Pironti e la causa dell'ex docente Edoardo Mora nei confronti dell'IIC.

***Titolo II: Spese di funzionamento***

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Si prevede tale spesa per le linee telefoniche in uso e per le spese postali. Si considera una riduzione delle spese postali rispetto all'esercizio 2018.

**II.02 Cancelleria**

Spesa prevista per l'acquisto di materiale di cancelleria.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Spesa prevista per Illuminazione, riscaldamento ed acqua. Si è considerato un incremento pari al tasso d'inflazione del 6% rispetto al 2018.

**II.04 Pulizia locali**

L'importo si riferisce al contratto di pulizia con una ditta esterna per un orario dalle ore 7 alle ore 21 da lunedì a venerdì e dalle 7 alle 14,00 il sabato.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Il capitolo comprende la spesa per l'abbonamento a internet, la gestione della piattaforma informatica per le iscrizioni on line ai corsi organizzati dall'IIC ed il pagamento per l'antivirus annuo per i PC dell'IIC.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

L'importo ha tenuto conto dell'incremento di circa il 6% rispetto al 2018 dovuto all'inflazione. Comprende un contratto annuo per la sorveglianza della sede di 24 ore giornaliere da lunedì a domenica da parte di tre unità di personale in turnazione, a cui si aggiunge un'ulteriore unità di personale per il centralino nell'orario 14.00-21.00 dal lunedì al venerdì e 9.00-14.00 il sabato. La somma comprende anche contratto di monitoraggio degli allarmi e il contratto per la manutenzione ordinaria del sistema di allarme, telecamere e tornelli.

**II.08 Manutenzioni**

La somma include Euro 2.500 per il contratto annuo di manutenzione delle fotocopiatrici dell'Istituto ed Euro 8.000 da destinare alle spese di piccola manutenzione ordinaria (acquisto di materiali elettrici, riparazioni idrauliche, serrature e riparazioni varie). Si prevede inoltre una spesa di Euro 29.500 complessivi per i seguenti lavori di manutenzione straordinaria: pittura della facciata dell'IIC, dell'atrio e del chiostro.

**II.09 Trasporti**

In previsione della vendita dell'auto di servizio, i trasporti del personale per ragioni di servizio andranno effettuati in taxi. Ciò anche per ragioni di sicurezza, essendo sconsigliato l'uso dei mezzi pubblici a Città del Messico.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Comprende sia la polizza annuale per l'assicurazione dell'immobile, con un importo di Euro 4.000, sia l'assicurazione per infortuni a favore degli alunni dell'IIC.

**II.11 Spese amministrative varie**

L'importo si riferisce alle commissioni bancarie per le quote di iscrizione ai corsi ricevute online o con carta di credito.

Questo capitolo prevede anche i pagamenti dell'imposta IRAP per i compensi erogati agli artisti privi di partita IVA.

**II.12 Libri**

Si prevede di aggiornare il catalogo della biblioteca dell'IIC con l'acquisto in particolare di letteratura italiana contemporanea.

**II.13 Audiovisivi**

L'importo si riferisce all'acquisto di DVD di cinema italiano contemporaneo per la biblioteca dell'IIC

**II.16 Altre spese di funzionamento**



L'importo si riferisce alla spesa per il servizio di giardinaggio.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Per una descrizione delle manifestazioni culturali previste nel 2018 si rimanda alla Relazione del direttore e alle note ai singoli eventi.

**III.03 Pubblicità**

La spesa si riferisce alla stampa di materiale pubblicitario per i corsi di lingua e gli eventi culturali.

**III.05 Viaggi di servizio**

L'importo comprende il viaggio a Roma dell'addetto reggente per l'annuale riunione dei direttori dell'IIC, prevista per l'inizio anno, e per i viaggi di servizio dell'addetto reggente e dell'esperto per le inaugurazioni di eventi culturali realizzati dall'IIC o dall'Ambasciata fuori da Città del Messico. La spesa include anche il viaggio dell'addetto reggente a Tabasco per la somministrazione degli esami CILS. Si sottolinea la necessità di realizzare incontri istituzionali dell'addetto reggente anche fuori da Città del Messico quando l'IIC o l'Ambasciata realizzano eventi particolarmente significativi, nonché la necessità di effettuare riunioni di lavoro in altre città messicane come preliminare per la realizzazione di eventi e accordi di collaborazione.

**III.08 Altre spese promozionali**

La somma comprende la parte degli incassi dovuta alle università per gli esami di certificazione CILS e CELI. Si registrano in questo capitolo anche i compensi versati ai somministratori di detti esami.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

La spesa si riferisce all'acquisto di attrezzature per le aule dei corsi di lingua (proiettori elettronici e sostituzione degli impianti stereo difettosi), nonché di attrezzature per la cucina.

**IV.02 Arredamento**

La spesa si riferisce all'acquisto di mobili per gli uffici del personale, in sostituzione di quei pezzi d'arredamento obsoleti o inutilizzabili che andranno dismessi.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

L'importo comprende la sostituzione di apparecchiature informatiche obsolete e l'acquisto di un computer per la nuova postazione di lavoro per il contrattista a legge locale in corso di assunzione.

**IV.05 Altre spese in c/capitale**

La spesa prevede il rifacimento dell'impianto di illuminazione per gli uffici (quello attuale non è a norma) e per il salone degli eventi (l'attuale non è a norma e risulta poco adatto ai diversi usi del salone, come sala da concerto, sala conferenze, sala espositiva, ecc.).

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta**

Restituzione della somma anticipata dal Fondo Scorta.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Versamenti sul conto della Tesoreria delle Ritenute d'acconto effettuate agli artisti.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA CITTA' DEL MESSICO - 2760150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019**  
**NOTE ESPLICATIVE**

La somma corrisponde a circa il 2,3% degli incassi dei corsi di lingua e rispecchia la percentuale di restituzione delle quote di iscrizione registrata negli anni precedenti, per i corsi non attivatisi o per sopravvenuta e motivata impossibilita' dell'alunno a frequentare il corso.

**VI.08 Partita di Giro 1**

Contributi dal MAECI alle Cattedre di lingua, stimati sulla base degli importi del 2018.

**VI.09 Partita di Giro 2**

Premi e incentivi alla Traduzione provenienti dal MAECI, stimati sulla base degli importi di anni precedenti.

**VI.10 Altre partite di giro**

Anticipazione degli oneri assicurativi dei contrattisti MAECI a Legge locale.

**Premessa**

Come già indicato nelle relazioni del sottoscritto ai bilanci di previsione e consuntivi degli anni passati, la gestione finanziaria dell'IIC di Città del Messico presenta problematiche costanti, riconducibili ai seguenti punti: insufficienza della dotazione ordinaria ministeriale; elevati costi di gestione e manutenzione della sede; difficoltà a fare stime certe circa l'entità degli introiti derivanti dai corsi di lingua; necessità di estendere l'azione di promozione culturale su un territorio vastissimo; estrema volatilità del peso messicano, che incide sul tasso d'inflazione; imprevedibilità della situazione economica messicana e sua dipendenza da fattori politici; riflesso della situazione economica del Paese sul numero di iscritti ai corsi e di conseguenza sul budget complessivo dell'IIC.

Vediamo in dettaglio i punti elencati.

1) La dotazione ordinaria ministeriale è pari a circa 1/4 del budget complessivo e copre per solo il 50% l'insieme delle spese di funzionamento (totale Titolo II), cioè le spese fisse derivanti dai metri quadri della sede, dal suo stato di manutenzione (è un edificio coloniale che necessita costanti interventi manutentivi) e dai costi fissi dei servizi (vigilanza, pulizie, utenze). Poiché l'entità delle entrate non è certa, né si conosce in anticipo la data in cui verrà erogata la dotazione ministeriale, né infine l'entità del fondo scorta di cui dispone l'IIC attualmente è sufficiente per coprire le spese per più di un quadrimestre, si rende sempre necessario disporre di un congruo avanzo di cassa, che anche quest'anno è stato fissato in modo tale da poter coprire almeno le spese del Titolo II, nonché eventuali interventi imprevisi di manutenzione. Per far fronte a tutte le restanti spese messe in bilancio, in particolare quelle legate alle manifestazioni culturali, ci si basa sulle entrate derivanti dalla dotazione MAECI (di cui non si conosce però in anticipo la data di erogazione) e le entrate proprie, soggette a variabili imprevedibili. Tale incertezza circa l'entità delle entrate e la loro data di acquisizione ha una ripercussione negativa in particolare sulla programmazione culturale: non è possibile prendere impegni certi di spesa fino ad almeno metà febbraio, quando si conclude il primo ciclo di iscrizioni ai corsi (primo semestre); si devono confermare gli eventi messi in bilancio di previsione man mano che le entrate si confermano; è impossibile mettere in atto una strategia di lunga durata e spesso si perde l'opportunità di collaborare con quegli artisti e quelle istituzioni che pianificano con largo anticipo le loro attività, cioè in genere le istituzioni più importanti. In definitiva, si è costretti a una programmazione culturale "in corso d'opera", nella quale gli impegni vengono confermati man mano che le entrate lo consentono, rinunciando a molte opportunità (quando si richiede una conferma con largo anticipo) e soprattutto rinunciando "a fortiori" a una programmazione certa, non soggetta a imprevisti.

2) I costi di gestione della sede sono molto elevati sia per quanto riguarda i servizi, sia per la manutenzione ordinaria. L'edificio richiede inoltre costanti interventi di manutenzione straordinaria, spesso onerosi. Sarebbe opportuno poter disporre di una dotazione straordinaria "ad hoc" per poter realizzare gli urgenti lavori di ritinteggiatura della facciata e del chiostro, che verranno realizzati nel 2019 solo in parte e solo se si raggiungerà l'obiettivo di entrate previsto.

3) Il numero di iscritti ai corsi dell'Istituto dipende da molteplici fattori, molti dei quali esterni e imponderabili. La maggior parte degli alunni dell'IIC studia l'italiano per piacere, pertanto in situazioni di incertezza economica molti alunni optano per lingue considerate più "utili" o smettono di studiare l'italiano. Di conseguenza la stima circa gli introiti derivanti dei corsi è sempre indicativa e soggetta a variazioni anche significative.

4) Il Messico è un paese vastissimo, con 120 milioni di abitanti e numerose città sopra il milione di abitanti. L'interesse per la cultura italiana è molto forte, ma è difficile con le risorse a disposizione riuscire a realizzare numerosi eventi fuori dalla capitale messicana.

5) Il peso messicano è una valuta estremamente volatile; il cambio con l'euro e il dollaro anche nel 2018 ha avuto oscillazioni fino al 10%. Ciò incide sia sul tasso d'inflazione e di conseguenza sulle tariffe dei servizi, sia sulla entrate, dal momento che i costi dei corsi vengono fissati solo all'inizio anno di ogni semestre.

6) L'andamento dell'economia messicana, strettamente dipendente dalle esportazioni verso gli USA (oltre l'80%) è soggetta a fattori geopolitici, come la recente rinegoziazione del NAFTA e il cambio di colore politico del governo messicano, che si insedierà il primo dicembre 2018 e che ha annunciato profondi cambiamenti nella politica economica rispetto al governo anteriore. Ciò introduce un elemento di incertezza nell'economia del paese, che

inevitabilmente si rifletterà sull'andamento delle iscrizioni ai corsi dell'IIC e quindi sul bilancio dell'Istituto.

Ciò premesso, nel 2019 si proseguirà l'azione messa in campo nel 2018, mirando a realizzare eventi di qualità, per quanto possibile anche nel resto del paese. Si proseguirà poi con i lavori di manutenzione e riqualificazione della Sede; si rafforzerà la collaborazione con le istituzioni messicane per la realizzazione degli eventi culturali e continuando a sviluppare le sinergie con gli altri attori del Sistema Italia (Ambasciata, ICE, Dante Alighieri, Accademia d'Arte di Firenze, Associazione Italiana d'Assistenza, Camera di Commercio).

Per quanto riguarda i corsi di lingua, si cercherà di raggiungere lo stesso numero di iscritti del 2018 (rimasto sostanzialmente invariato rispetto al 2017), seppure il calo registrato negli esami di certificazione CELI e CILS nel 2018 lasci temere un minore interesse verso l'italiano. A ciò si supplirà potenziando e differenziando l'offerta di corsi di cultura e gastronomia, in modo da compensare un eventuale calo degli studenti d'italiano. Prudentemente tuttavia in sede di previsione delle entrate si è considerato un introito inferiore al 2018, considerando anche che la probabile svalutazione del peso messicano aprirà una forbice tra le entrate effettive in pesos e il corrispettivo espresso in euro, la valuta in cui si calcola il presente bilancio.

### **Obiettivi**

Tra gli obiettivi primari per il 2019 figura come negli anni precedenti il potenziamento dei corsi di lingua e cultura, da cui deriva la maggior parte degli introiti dell'IIC, in un quadro economico messicano che tuttavia non si prevede positivo e sarà esposto a molte incognite. Si amplierà l'offerta di corsi di cultura e di gastronomia e di enologia, anche per supplire a un eventuale calo degli iscritti ai corsi di lingua. L'imminente assunzione del vincitore del concorso del giugno 2018 e la presenza di un lettore MAECI per 13 ore settimanali in IIC consentiranno di disporre di maggiori energie per realizzare nuove strategie di pubblicità dei corsi, sia attraverso i social media (l'IIC ha un profilo su Facebook, Twitter, Instagram e Youtube), sia attraverso incontri con università e aziende per proporre corsi d'italiano nelle rispettive sedi.

La diffusione della lingua e cultura italiana rappresenta un obiettivo strategico per l'IIC. Oltre al potenziamento dell'offerta formativa in sede, l'IIC provvederà a rafforzare i rapporti con i centri di insegnamento linguistico presenti presso le università messicane (si prevede di fare nuovi accordi per realizzare, tramite l'IIC, gli esami di certificazione CILS, come è avvenuto nel 2018 con l'Università di Tamaulipas) e verranno offerte borse di studio per gli alunni del liceo dell'UNAM di Città del Messico, che con i quasi 3.000 studenti d'italiano rappresenta in assoluto il maggior centro di insegnamento della nostra lingua nel Paese. Verranno poi riproposti corsi di aggiornamento per docenti d'italiano da realizzarsi gratuitamente presso l'IIC. Infine verrà consolidata la proficua collaborazione già in essere con le cattedre di italianistica dell'Universidad Nacional Autónoma de México e l'Universidad de Guadalajara.

Tra gli obiettivi da raggiungere nel corso del 2019 vi sarà anche la partecipazione a grandi eventi culturali (Festival e mostre), che garantiscono un'ampia visibilità dell'Istituto. Per il dettaglio si rimanda alla sezione Eventi culturali.

### **Sede**

L'Istituto è di proprietà del demanio italiano. Si trova in un ampio edificio di pregio all'interno di un terreno di circa 3.000 mq, con un ampio giardino nel quale sono presenti 8 aule per i corsi di lingua. L'Istituto consta di una parte storica, di circa 980 mq di coperto, e di tre costruzioni separate con le aule risalenti all'anno 2000 (circa 250 mq in totale), situate nel giardino. Trattandosi di un edificio in gran parte antico, la sede ha bisogno di costanti lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Nel corso del 2019 gli interventi previsti sono i seguenti:

- Ritinteggiatura della facciata, che non è stato possibile realizzare nel 2018 per mancanza di fondi;
- Sostituzione dell'impianto di illuminazione del salone dell'IIC e degli uffici del personale con luci più efficienti, di minor consumo e più funzionali rispetto agli obsoleti faretti monodirezionali attualmente in uso.
- Qualora le risorse lo consentano, o si riesca a trovare sponsor privati, si procederà a realizzare almeno in parte le restanti opere di manutenzione previste per il 2018 e non realizzate: restyling e pittura dell'androne, nel rispetto dello

stile coloniale attuale, in modo da creare un punto informazioni adeguato alle esigenze dell'Istituto; pittura del chiostro; realizzazione di un bagno per disabili; collocamento di pannelli solari.

### **Risorse Umane**

Il personale dell'Istituto è composto dall'addetto reggente e da 5 impiegati a contratto (tutti a legge locale), dei quali 2 sono di concetto, due sono esecutivi e uno ausiliario. E' imminente l'assunzione in servizio del vincitore del concorso indetto nel 2018 per un impiegato di concetto, che rimpiazzerà la Signora Dianora Zagato andata in pensione il 31 maggio 2017. È presente inoltre presso l'IIC un Esperto culturale ex art. 16 L. 401/90. A breve è previsto anche l'arrivo di una lettrice, la quale, oltre alle ore di servizio presso l'Istituto Politecnico Nacional, avrà un incarico extra accademico di 13 ore settimanali presso l'IIC. Infine è stata fatta richiesta di due tirocinanti selezionati dal MAECI-CRUI a partire dal gennaio 2019.

Presta servizio presso l'Istituto anche una collaboratrice assunta in modo diretto, la Sig.a Mónica Vázquez, con mansioni di segreteria per gli eventi culturali e con contratto di lavoro subordinato di durata semestrale conforme alla normativa messicana. Era previsto il licenziamento della Sig.a Mónica Vázquez nel corso del 2018, considerato che l'impiegato esecutivo vincitore del concorso del 2015 avrebbe preso servizio all'inizio del 2018 e si sarebbe dedicato agli eventi culturali. Tuttavia l'impiegato in parola, il Sig. Rodrigo Cervantes, ha preso servizio solo nel marzo 2018 ed è stato assegnato ai compiti di segreteria-archivio, in sostituzione della Sig.a Rosaura Jaime, che ricopriva quelle funzioni e che è stata spostata in biblioteca, rimasta scoperta dopo il pensionamento della Sig.a Zagato. Pertanto non si è ritenuto opportuno licenziare la Sig.a Mónica Vázquez nel corso del 2018. Si è considerato preferibile, infatti, non pregiudicare la funzionalità dell'Istituto privandosi della collaboratrice in parola finché l'organico dell'IIC non fosse al completo. La riapertura al pubblico della biblioteca, l'inventario e riordino della medesima sono infatti attività prioritarie dell'IIC che richiedono una persona a tempo completo e che sono ancora in corso d'opera. Non è possibile, del resto, far sì che i contrattisti MAECI prestino assistenza alle manifestazioni culturali: l'IIC organizza un centinaio di eventi all'anno, tutti in orario serale, a volte fino alle 22.00. Assegnare i contrattisti MAECI all'assistenza agli eventi implicherebbe ridurre in modo significativo l'orario che essi dedicano alle loro mansioni principali, a detrimento della funzionalità degli uffici. La Sig.a Mónica Vázquez, al contrario, può assistere agli eventi serali e recuperare in orario mattutino senza che ciò comporti disfunzionalità nel lavoro dell'IIC. Il licenziamento della collaboratrice in parola avverrà pertanto nel corso del 2019, quando avrà preso servizio anche il vincitore del concorso per impiegato di concetto e quando l'organico dell'IIC sarà finalmente al completo e sarà possibile effettuare le turnazioni per coprire l'assistenza agli eventi, anche avvalendosi dei tirocinanti.

Le restanti unità di personale presenti in Istituto (1 informatico, 5 addetti alle pulizie, 1 giardiniere, 3 vigilanti che coprono in turnazione il servizio di 24 ore su 7 giorni alla settimana e 1 centralinista) sono messe a disposizione dalle ditte fornitrici dei rispettivi servizi di informatica, pulizie, giardinaggio e vigilanza. Per gli eventi che si svolgono durante il fine settimana (ad esempio il cinema in giardino il sabato pomeriggio) e per la sola durata dell'evento si dovrà ricorrere, come già avvenuto nel 2018, a un'unità di personale aggiuntiva (un tecnico) messa a disposizione dal servizio di informatica.

Risultano infine inquadrati come lavoratori dipendenti a tempo determinato anche i docenti dei corsi di lingua (gestione diretta dei corsi). I relativi contratti hanno durata massima di cinque mesi, si riferiscono a singoli corsi di lingua e si interrompono al termine del corso. Ai docenti vengono versati anche i contributi previdenziali e assicurativi previsti dalla normativa messicana. E' stato richiesto un parere formale all'avvocato di fiducia dell'IIC, dott. Pietro Straulino, nel quale si spiegheranno i vantaggi di questo tipo di contrattazione in essere rispetto all'ipotesi di terzizzazione dei contratti. Di ciò verrà data opportuna comunicazione al Ministero tramite messaggistica.

### **Risorse Finanziarie**

Come indicato nella premessa, il contributo ministeriale di 84.000 euro non è sufficiente allo svolgimento delle attività dell'Istituto né alla copertura delle spese ordinarie di funzionamento. Per finanziarsi l'Istituto deve basarsi pertanto in

misura significativa sui corsi di lingua, le cui entrate lorde rappresentano quasi tre volte la dotazione MAECI.

Nel presente bilancio si è previsto prudentemente un numero di iscritti inferiore a quello del 2018. La svalutazione del peso messicano rispetto all'euro, che si prevede proseguirà nel corso del 2018, farà sì inoltre che i guadagni espressi in euro appariranno ulteriormente inferiori rispetto a quanto registrato nel 2018. In ogni caso resta l'incognita del cambio di presidenza in Messico, che avverrà il primo dicembre 2018 e che potrebbe avere ripercussioni negative sull'economia messicana e di conseguenza sull'andamento dei corsi dell'IIC.

Il canone di locazione dello spazio della caffetteria sarà adeguato all'inflazione e si pensa di rendere più frequente l'affitto a titolo oneroso dell'aula magna dell'Istituto per eventi come conferenze stampa organizzate da terzi, facendo leva sul pregio architettonico dell'Istituto e sulla sua ubicazione privilegiata in una delle più belle strade di Città del Messico. Un'altra risorsa finanziaria che si cercherà di potenziare è quella derivante dagli esami di certificazione, aprendo altre sedi d'esame presso università messicane dell'interno del Paese.

Si cercherà infine di ottenere delle sponsorizzazioni da parte di ditte italiane per l'installazione di pannelli solari e per la manutenzione della facciata e del chiostro dell'Istituto.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua e cultura italiana sono a gestione diretta, l'Istituto stipula contratti di lavoro subordinato a tempo determinato con i docenti conformemente alla normativa messicana, pagando gli oneri previdenziali e assicurativi e versando una liquidazione di fine rapporto. Il testo del contratto è stato rivisto nel 2016 dall'avvocato di fiducia dell'Istituto, dott. Pietro Straulino.

I corsi comprendono tutti i livelli del quadro comune europeo (dall'A1 al C2). L'istituto offre inoltre corsi di cultura, di conversazione, di letteratura, di traduzione, di gastronomia, di enologia, di cinema e di latino.

Nel corso del 2019 si cercherà di stipulare convenzioni con aziende e università per offrire corsi nelle rispettive sedi e ampliare così l'offerta didattica dell'IIC e auspicabilmente incrementare gli introiti. Tuttavia in questa fase di bilancio si è scelta una previsione prudente, che tenga in conto un mutamento in negativo dell'economia messicana e una conseguente riduzione del numero di iscritti dell'IIC.

### **Attività culturali**

Le spese previste per le manifestazioni culturali sono in linea con quanto stanziato nel 2018. Non si è tenuto conto, in questo bilancio, dell'annunciato contributo straordinario del piano "Vivere all'italiana", che – qualora erogato - servirà per arricchire il calendario di eventi con manifestazioni per le quali finora si sono presi accordi preliminari, di cui si darà notizia a suo tempo con apposito messaggio. Si è cercato di rispettare l'equilibrio tra i vari settori culturali e al contempo di prevedere attività di rilievo per gli appuntamenti fissi della promozione integrata all'estero curata dal MAECI: Giornata internazionale del design, Settimana del cinema italiano, Giornata del contemporaneo, Settimana della Lingua, Settimana della cucina. Si è poi cercato un equilibrio tra le attività da svolgere in IIC (soprattutto musica, linguistica e letteratura), che servono a valorizzare l'immagine della sede come centro culturale attivo e vitale, e quelle da realizzare in collaborazione con le istituzioni messicane, come la grande mostra "Opera Omnia", finalizzata a una proiezione esterna dell'IIC. Un'attenzione particolare sarà dedicata al design e all'architettura e alla conservazione del patrimonio culturale, ambiti nei quali l'Italia è leader mondiale e che spingono numerosi studenti messicani a studiare nelle università italiane. Si incrementerà poi la presenza di eventi culturali dell'IIC fuori dalla capitale messicana (Guadalajara, Pachuca, Mérida, Stato di Morelos, Bassa California, Querétaro), anche in collaborazione con i consolati onorari, e si proseguirà la stretta collaborazione con l'Ambasciata e con la sua addetta scientifica. Si parteciperà inoltre ai principali festival della capitale e del resto del paese.

Come avvenuto negli ultimi due anni, si cercheranno collaborazioni con istituzioni culturali e artisti messicani per realizzare eventi culturali non onerosi per l'IIC presso la sede, che grazie all'attività di promozione svolta di recente è considerata sempre più uno spazio ambito e richiesto dagli operatori culturali messicani.

Pesa, come già indicato nelle premesse, la condizione economica dell'Istituto, che deve fare affidamento in gran parte

su risorse proprie. Gli eventi messi in calendario per la seconda metà dell'anno non potranno essere confermati prima di agosto, quando inizia il secondo quadrimestre. Si tratta di eventi importantissimi, legati alla settimana della lingua e della cucina, nonché alla giornata del contemporaneo. Anche gli eventi della prima metà dell'anno sono soggetti a conferma in funzione delle entrate di gennaio-febbraio. Tutto ciò introduce un elemento di precarietà e incertezza nella programmazione delle attività culturali che pesa negativamente in termini di efficienza e di strategia organizzativa. Per maggiori dettagli riguardo i singoli eventi si rimanda alle relative note.

### **Collaborazioni**

Verranno confermate le collaborazioni con le principali istituzioni culturali della capitale messicana (Istituto Nacional de Bellas Artes, Museo de Antropologia, Colegio de México, Universidad Nacional Autónoma de México, Universidad Claustro de Sor Juana, Centro Nacional de las Artes, Cineteca Nacional, Ministero della Cultura di Città del Messico) per la realizzazione di eventi congiunti. Al contempo verrà fatto uno sforzo ulteriore per portare le attività culturali dell'Istituto anche in altre città messicane (Guadalajara, Pachuca, Zacatecas, Mérida, La Paz, Cuernavaca), in collaborazione con le istituzioni locali.

Una particolare attenzione avranno le possibili collaborazioni con i ricercatori italiani presenti in Messico, già censiti a fine 2016 e riuniti in IIC nel 2018 grazie all'azione dell'Addetta scientifica dell'Ambasciata. Infine si collaborerà agli eventi realizzati dall'Ambasciata su fondi ad essa assegnati dal piano "Vivere all'italiana".

Un'attenzione particolare verrà data infine al rafforzamento delle collaborazioni già in essere con le altre entità del sistema paese operanti in Messico, in particolare la Dante Alighieri e l'Accademia d'Arte di Firenze, l'ICE e la Camera di Commercio.

### **Conclusioni**

Il 2019 sarà dedicato a consolidare i risultati raggiunti nell'anno precedente, sia per quanto riguarda le entrate, sia per quanto riguarda il contenimento delle spese di gestione, sia infine per quanto concerne il numero e la qualità degli eventi culturali realizzati e la loro visibilità. Tuttavia a causa dell'instabilità economica del Messico, dell'oscillazione del tasso di cambio e della incertezza circa l'andamento dei corsi, che costituiscono i tre quarti delle entrate previste per il 2019, la realizzazione degli obiettivi prefissati in questo bilancio preventivo dipenderà essenzialmente dalla conferma delle previsioni di incasso. L'incremento della dotazione ministeriale, che attualmente copre appena la metà il totale delle spese di funzionamento (Titolo II), consentirebbe una previsione di bilancio meno esposta a incognite e imprevisti.

Nel 2019 si continuerà nell'opera di manutenzione ordinaria della Sede, dando priorità alla parte antica dell'edificio. A tal fine sarebbe fondamentale poter usufruire di un finanziamento straordinario da parte del MAXECI, in modo da terminare i lavori di manutenzione ordinaria iniziati nel 2015 con la cucina e la sala espositiva e proseguiti nel biennio successivo con le aule dei corsi, il muro di cinta del giardino, il gazebo e le terrazze del piano degli uffici.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Opera Omina"	Mostra di 60 riproduzioni di opere di Giotto, Piero della Francesca e Botticelli al CENART di Città del Messico		MARZO	CENART di Città del Messico	EUR	215.000,00	15.000,00	200.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CENART, RAI.Com		Data inizio: 14/03/2019	Data fine: 20/06/2019	Note:	Mostra di 60 riproduzioni di opere di Giotto, Piero della Francesca e Botticelli al CENART di Città del Messico. A		
Roma in America Latina nell'Ottocento. Arte, storia, politica	Convegno di studi realizzato in collaborazione con il Museo de San Carlos, con la presenza di due studiosi italiani		APRILE	IIC	EUR	7.000,00	3.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo de San Carlos		Data inizio: 10/04/2019	Data fine: 11/04/2019	Note:	Convegno di studi realizzato in collaborazione con il Museo de San Carlos, con la presenza di due studiosi		
Mostra Roma-Città del Messico di Luciano Matus	Mostra Roma-Città del Messico dell'artista Luciano Matus		MAGGIO	IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 09/05/2019	Data fine: 13/06/2019	Note:	Mostra dedicata al gemellaggio artistico Roma-Città del Messico realizzata dall'artista Luciano Matus, messicano		
Omaggio a Frida	Venti artisti italiani rendono omaggio a Frida Kahlo		GIUGNO	IIC	EUR	6.500,00	4.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 13/06/2019	Data fine: 28/07/2019	Note:	La mostra rende omaggio a Frida Kahlo attraverso le opere a lei dedicate da venti artisti italiani		
Giornata del Contemporaneo. Mostra di Francesca della Benetta	Mostra della scultrice italiana Francesca della Benetta residente in Messico		OTTOBRE	IIC	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 13/10/2019	Data fine: 31/10/2019	Note:	Per la Giornata del Contemporaneo, mostra individuale della scultrice Francesca della Benetta		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 28.500,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto del violinista Marco Fusi per il Giorno della Memoria	Concerto del violinista Marco Fusi per il Giorno della Memoria		GENNAIO	Città del Messico UNAM	EUR	3.000,00	2.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UNAM		Data inizio: 27/01/2019	Data fine: 27/01/2019	Note:	In occasione del Giorno della Memoria, concerto del violinista Marco Fusi con musiche di autori vittime della		
Tre concerti del pianista Pietro de Maria	Tre concerti del pianista Pietro de Maria per il ciclo di musica organizzato dall'UNAM		GENNAIO	UNAM Città del Messico	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Dirección General de Música		Data inizio: 26/01/2019	Data fine: 30/01/2019	Note:	Per i cicli di concerti dell'OFUNAM (di cui è direttore artistico l'italiano Massimo Quarta), dell'Orchestra		
Partecipazione italiana al Festival EuroJazz con il quartetto Cisi - Santaniello - Mercado - Molina	Il quartetto italo-messicano partecipa al Festival EuroJazz 2019		MARZO	CENART di Città del Messico	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione UE, CENART		Data inizio: 08/03/2019	Data fine: 08/03/2019	Note:	Partecipazione italiana al Festival EuroJazz con il quartetto Cisi - Santaniello - Mercado - Molina. Cachet di		
Partecipazione italiana al Festival Neuma di Città del Messico	Partecipazione italiana al Festival Neuma di Città del Messico con un musicista da invitare		APRILE	Città del Messico	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Neuma di Città del Messico		Data inizio: 26/04/2019	Data fine: 28/04/2019	Note:	Partecipazione italiana al Festival Neuma di Città del Messico con un musicista da invitare. Spese di volo a		
Concerto jazz di Paolo Angeli	Concerto del musicista jazz Paolo Angeli		MAGGIO	IIC	EUR	3.000,00	1.500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 30/05/2019	Data fine: 30/05/2019	Note:	Cachet e soggiorno a carico dell'IIC, volo a carico		
Concerto del chitarrista jazz Filippo Cosentino	Concerto del chitarrista jazz Filippo Cosentino, invitato al Neuma Jazz Festival di Città del Messico		MAGGIO	IIC	EUR	3.500,00	2.000,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Neuma Jazz Festival di Città del Messico		Data inizio: 02/05/2019	Data fine: 02/05/2019	Note:	In occasione della partecipazione del chitarrista jazz Filippo Cosentino al Neuma Jazz Festival di Città del		
Concerto del violinista Guido Rimonda	Concerto di musiche del compositore piemontese del XIX secolo Gian Battista Viotti		MAGGIO	IIC	EUR	3.500,00	1.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 16/05/2019	Data fine: 16/05/2019	Note:	Concerto del violinista Guido Rimonda, dedicate a Gian Biattista Viotti, di cui Rimonda sta incidendo l'integrale		

## LISTA EVENTI

Concerto di piano jazz di Fabio Giachino	Concerto e master class del pianista jazz Fabio Giachino	MAGGIO IIC	EUR 3.500,00 2.000,00 1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia d'Arte di Firenze	Data inizio: 15/05/2019 Data fine: 18/05/2019	Note: Un concerto e una master class presso l'Accademia d'Arte di Firenze del pianista italiano Fabio Giachino.
Master class di canto lirico del pianista Maurizio Colacicchi e concerto con la mezzosoprano Nora Elizabeth Garcia	Il maestro Colacicchi offre una master class per cantanti lirici e presenta un concerto in IIC.	MAGGIO IIC	EUR 4.500,00 4.500,00 0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio	Data inizio: 06/05/2019 Data fine: 11/05/2019	Note: Master class di canto lirico del pianista Maurizio Colacicchi e concerto con la mezzosoprano Nora
Festa della musica. Concerto del violinista Domenico Nordio	Concerto del violinista Nordio	GIUGNO IIC	EUR 4.500,00 2.500,00 2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Guatemala	Data inizio: 21/06/2019 Data fine: 21/06/2019	Note: IN occasione della Festa della Musica, concerto del violinista Domenico Nordio. Spese di viaggio a carico
Partecipazione italiana al Festival Laberintos Sonoros	L'IIC invita un musicista contemporaneo italiano a partecipare al Festival di musica contemporanea di Città del Messico "Laberintos sonoros"	LUGLIO CENART di Città del Messico	EUR 3.000,00 1.500,00 1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival "Laberintos Sonoros"	Data inizio: 25/07/2019 Data fine: 28/07/2019	Note: L'IIC invita un musicista contemporaneo italiano a partecipare al Festival di musica contemporanea di Città
Concerto di Gianluca e Lorenzo Guida	Concerto per pianoforte e violoncello dei fratelli Gialuca e Lorenzo Guida	SETTEMBRE IIC	EUR 4.000,00 3.000,00 1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio	Data inizio: 26/09/2019 Data fine: 26/09/2019	Note: Concerto per pianoforte e violoncello dei due giovani artisti Gialuca Guida (pianoforte) e Lorenzo Guida
Concerto di chitarra di Arturo Tallini	Concerto di chitarra classica e master class di Arturo Tallini	OTTOBRE IIC e UNAM	EUR 2.500,00 500,00 2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UNAM	Data inizio: 03/10/2019 Data fine: 03/10/2019	Note: Concerto di chitarra di Arturo Tallini. A carico dell'IIC cachet di 500 euro, spese di volo e soggiorno a carico
Concerto di chitarra e master class di Fabio Montomoli	Concerto in IIC e master class alla Facoltà di Musica dell'UNAM del chitarrista Fabio Montomoli	OTTOBRE IIC e UNAM	EUR 1.800,00 1.800,00 0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC area Latino-americana	Data inizio: 24/10/2019 Data fine: 25/10/2019	Note: Concerto in IIC e master class alla Facoltà di Musica dell'UNAM del chitarrista Fabio Montomoli, che realizza
Concerto dell'Accademia Hermans	Concerto di musica barocca del trio "Accademia Hermans"	NOVEMBRE IIC	EUR 5.500,00 3.500,00 2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio	Data inizio: 28/11/2019 Data fine:	Note: Concerto di musica barocca del trio "Accademia Hermans", a cura di Fabio Ciofini (direttore). Cachet di

## LISTA EVENTI

Festival di ottoni di Mérida	Partecipazione italiana al festival di ottoni di Mérida	DICEMBRE Mérida	EUR	2.100,00	600,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di ottoni di Mérida	Data inizio: 16/12/2019 Data fine: 21/12/2019	Note: Partecipazione italiana al festival di ottoni di Mérida con la presenza di un musicista italiano. Cachet a carico			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 33.900,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Esposizione di design italiano in IIC		MARZO	IIC	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata		Data inizio: 01/03/2019	Data fine: 01/03/2019	Note:	Esposizione di design italiano in IIC in collaborazione con l'ufficio commerciale dell'Ambasciata e dell'ICE.		
Partecipazione italiana a Gallery Weekend di Città del Messico	Partecipazione italiana a Gallery Weekend di Città del Messico con uno stampatore di libri d'arte italiano		SETTEMBRE	Città del Messico	EUR	4.500,00	2.500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Gallery Weekend di Città del Messico		Data inizio: 18/09/2019	Data fine: 22/09/2019	Note:	Partecipazione italiana a Gallery Weekend di Città del Messico con uno stampatore di libri d'arte italiano.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Cinema in giardino". Proiezioni di cinema contemporaneo italiano nel giardino dell'IIC	Ciclo di cinema contemporaneo con film forniti dal MAECI		GENNAIO	IIC	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 26/01/2019	Data fine: 15/06/2019	Note:	A seguito del grande successo ottenuto nel 2018 con le proiezioni di cinema italiano nel giardino dell'IIC il sabato		
Partecipazione di un regista italiano al FICUNAM	Partecipazione di un regista italiano al FICUNAM, festival di cinema internazionale dell'UNAM		MARZO	UAM Città del Messico	EUR	2.300,00	1.300,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: FICUNAM		Data inizio: 28/02/2019	Data fine: 10/03/2019	Note:	Partecipazione di un regista italiano al FICUNAM, festival di cinema internazionale dell'UNAM e il più importante		
Settimana del cinema italiano	Rassegna di cinema italiano contemporaneo alla Cineteca Nacional di Città del Messico		MAGGIO	Cineteca Nacional Città del Messico	EUR	9.000,00	4.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca Nacional		Data inizio: 17/05/2019	Data fine: 26/05/2019	Note:	Per la settimana del cinema, l'IIC organizza una rassegna di cinema italiano contemporaneo.		
"Italia en corto". Rassegna italiana nell'ambito del Festival Short México	Rassegna di cortometraggi italiani all'interno del Festival Short México, con la partecipazione di un regista italiano		SETTEMBRE	IIC	EUR	2.900,00	1.400,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Short México, Centro Nazionale del Cortometraggio di Torino		Data inizio: 04/09/2019	Data fine: 11/09/2019	Note:	L'IIC partecipa al Festival Shot México prestando il suo spazio per le proiezioni del festival e organizzando la		
Festival DOC.MX, partecipazione con un regista italiano	Partecipazione al festival di documentari di Città del Messico DOC.MX con la presenza di un regista italiano.		OTTOBRE	Vari cinema di Città del Messico	EUR	2.400,00	1.400,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival DOC.MX		Data inizio: 10/10/2019	Data fine: 20/10/2019	Note:	Partecipazione al festival di documentari di Città del Messico DOC.MX con la presenza di un regista italiano.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.600,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana	Invito di uno chef italiano		NOVEMBRE	IIC	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata		Data inizio: 18/11/2019	Data fine: 24/11/2019	Note:	Invito di uno chef italiano per la Settimana della cucina. Nominativo da definirsi		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Primo". Spettacolo teatrale tratto dall'opera di Primo Levi	"Primo". Spettacolo teatrale tratto dall'opera di Primo Levi. Di Jacob Olesen e Giovanni Calò.		GENNAIO	ENAT	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Escuela Nacional de Teatro		Data inizio: 27/01/2019	Data fine: 27/01/2019	Note:	"Primo". Spettacolo teatrale tratto dall'opera di Primo Levi. Di Jacob Olesen e Giovanni Calò. Voli e cachet a		
Settimana della Lingua. Spettacolo teatrale "Leonardo Da Vinci. L'opera nascosta" della compagnia Ponte tra culture	Spettacolo teatrale "Leonardo Da Vinci. L'opera nascosta" della compagnia Ponte tra culture per la Settimana della Lingua		APRILE	CENART di Città del Messico	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ENAT (Escuela Nacional de Teatro)		Data inizio: 14/10/2019	Data fine: 17/10/2019	Note:	Per la Settimana della lingua e i 500 anni della morte di Leonardo, spettacolo teatrale "Leonardo Da Vinci.		
Festival Cervantino. Spettacolo teatrale italiano da definirsi	Il Festival Cervantino 2019 vede l'Europa come ospite d'onore, con la presentazione di spettacoli teatrali dei paesi membri		OTTOBRE	Guanajuato	EUR	10.000,00	4.000,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Cervantino, Delegazione Unione Europea		Data inizio: 09/10/2019	Data fine: 23/10/2019	Note:	Il Festival Cervantino 2019 vede l'Europa come ospite d'onore, con la presentazione di spettacoli teatrali dei		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Due conferenze del Prof. Massimo Leone all'Istituto Nacional de Antropologia e Historia	Due conferenze del Prof. Massimo Leone, professore ordinario del Dipartimento di Filosofia dell'Univ. di Torino, all'Istituto Nacional de Antropologia e Historia		GENNAIO	Città del Messico	EUR	2.600,00	600,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Instituto Nacional de Antropologia e Historia		Data inizio: 28/01/2019	Data fine: 29/01/2019	Note:	Due conferenze del Prof. Massimo Leone, professore ordinario del Dipartimento di Filosofia dell'Univ. di Torino,		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 600,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tre conferenze di Filippo La Porta	Tre conferenze di Filippo La porta in IIC, all'Università del Claustro de Sor Juana e all'UNAM		FEBBRAIO	IIC e Città del Messico	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università del Claustro de Sor Juana e UNAM		Data inizio: 21/02/2019	Data fine: 28/02/2019	Note:	Tre conferenze di Filippo La porta in IIC, all'Università Claustro de Sor Juana e all'UNAM. Spese di volo e		
Italia paese invitato alla Fiera Universitaria del Libro della UAHE. Partecipazione di uno scrittore italiano	Per la Fiera Universitaria del Libro dell'UNiversidad Autonoma del Estado de Hidalgo, nella quale l'Italia è il paese ospite, partecipazione di uno scrittore italiano		AGOSTO	Pachuca - Real del Monte	EUR	5.000,00	4.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: UAHE		Data inizio: 23/08/2019	Data fine: 01/09/2019	Note:	Per la Fiera Universitaria del Libro dell'UNiversidad Autonoma del Estado de Hidalgo, nella quale l'Italia è il		
Fiera Universitaria del Libro della UAHE. Italia paese ospite	Allestimento dello stand Italia per la Fiera del libro		AGOSTO	Pachuca. Ciudad del Conocimiento Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universidad Autonoma del Estado de Hidalgo		Data inizio: 23/08/2019	Data fine: 01/09/2019	Note:	L'IIC si fa carico dei costi di allestimento di uno stand e di una mostra di fotografia ("Cerrado los lunes" del		
Fiera del libro di Guadalajara. Partecipazione di Andrea Bajani	Partecipazione dello scrittore Andrea Bajani alla Fiera del libro di Guadalajara		NOVEMBRE	Gua	EUR	4.500,00	4.000,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione dell'Unione Europea		Data inizio: 25/11/2019	Data fine: 27/11/2019	Note:	Per il Festival de letras europeas, organizzato dalla Delegazione UE in Messico nell'ambito della Fiera del		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso del prof. Patat di aggiornamento per docenti in occasione della Settimana della Lingua	Corso del Prof. Patat dell'Università per Stranieri di Siena		OTTOBRE	IIC	EUR	3.500,00	3.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 14/10/2019	Data fine: 16/10/2019	Note:	Per la Settimana della Lingua, corso di aggiornamento per docenti di italiano a cura del prof. Alejandro Patat.		
Seconda edizione del premio internazionale di traduzione poetica "M'illumino d'immenso"	Per la Settimana della Lingua, seconda edizione del premio internazionale di traduzione poetica "M'illumino d'immenso"		OTTOBRE	IIC	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata svizzera in Messico e ProHelvetia		Data inizio: 17/10/2019	Data fine: 17/10/2019	Note:	Per la Settimana della Lingua, seconda edizione del premio internazionale di traduzione poetica "M'illumino d'immenso"		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza su Machiavelli di un esperto italiano da precisare	Conferenza al Centro de Estudios Europeos dell'UNAM		FEBBRAIO	UNAM Città del Messico	EUR	2.300,00	1.300,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro de Estudios Europeos dell'UNAM		Data inizio: 14/02/2019	Data fine: 14/02/2019	Note:	Il Centro de Estudios Europeos organizza un ciclo di conferenze sugli autori del pensiero politico classico. La		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.300,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione di un relatore italiano al Seminario di conservazione dei beni culturali "Identidad y Patrimonio"	Seminario organizzato dalla Facoltà di Architettura dell'UNAM		MARZO	UNAM Città del Messico	EUR	2.900,00	1.400,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Facoltà di Architettura dell'UNAM		Data inizio: 13/03/2019	Data fine: 17/03/2019	Note:	Partecipazione di un relatore italiano al Seminario di conservazione dei beni culturali "Identidad y Patrimonio".		
Partecipazione italiana al Seminario internazionale di urbanistica dell'Universidad Autónoma Metropolitana (UAM)	Invito di un architetto italiano		APRILE	UAM Città del Messico	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: UAM		Data inizio: 17/04/2019	Data fine: 19/04/2019	Note:	Partecipazione italiana al Seminario internazionale di urbanistica dell'Universidad Autónoma Metropolitana		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.900,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La compagnia di danza "No Gravity" partecipa al Festival del Centro Historico	Partecipazione italiana al Festival del Centro Historico di Città del Messico con la compagnia di danza "No gravity" che presenta lo spettacolo "Aria"		APRILE	Città del Messico	EUR	103.000,00	3.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival del Centro Historico di Città del Messico		Data inizio: 28/03/2019	Data fine: 14/04/2019	Note:	Partecipazione italiana al Festival del Centro Historico di Città del Messico con la compagnia di danza "No gravity"		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Scrittori del Messico. Ritratti fotografici di Isabella de Maddalena	Mostra della fotografia italiana Isabella de Maddalena dedicata ai principali scrittori messicani viventi		FEBBRAIO	IIC	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: organizzato in proprio		Data inizio: 31/01/2019	Data fine: 03/03/2019	Note:	La fotografia Isabella de Maddalena ritrae i principali scrittori messicani viventi in un'originale galleria		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di Marcello Piras "Cento anni di jazz italiano 1919-2019"	Conferenza di Marcello Piras sulla storia del jazz italiano		FEBBRAIO	IIC	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Organizzato in proprio		Data inizio: 07/02/2019	Data fine: 07/02/2019	Note:	Conferenza di Marcello Piras sulla storia del jazz italiano. Piras è consulente editoriale della pubblicazione in tre		
Festa di Carnevale	Tradizionale festa di carnevale in Istituto, finalizzata alla pubblicità dei corsi di lingua		MARZO	IIC	EUR	1.400,00	1.400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: organizzato in proprio		Data inizio: 02/03/2019	Data fine: 02/03/2019	Note:	Anche nel 2019 l'IIC organizza una festa di carnevale per promuovere i corsi di lingua. La festa è uno degli eventi		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.700,00

Totale a carico IIC EUR: 117.500,00